VONROC®

BUILD YOUR FUTURE

FOLDABLE WORK LIGHT

WL504AC / WL505AC
WL506AC



EN	Original Instructions	04
DE	Übersetzung der Originalanleitung	06
NL	Vertaling van de originele instructies	08
FR	Traduction de la notice originale	10
ES	Traducción de las instrucciones originales	12
IT	Traduzione delle istruzioni originali	14
SV	Översättning av bruksanvisning i original	16
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	18
PL	Tłumaczenie oryginału instrukcji w języku angielskim	20
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	22

A WL504AC



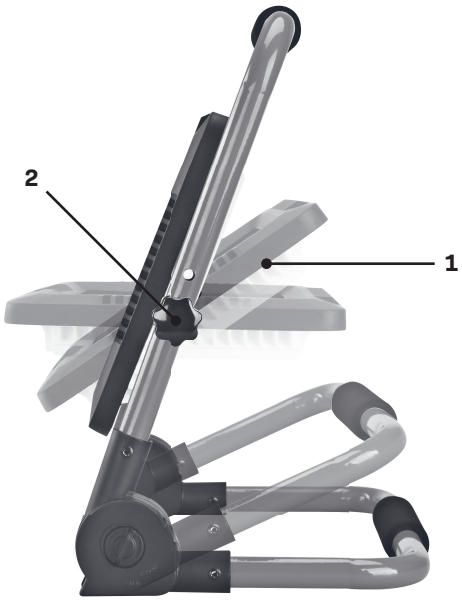
B WL505AC



C **WL506AC**



D



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:


Read the user manual.


Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.


Risk of electric shock.


Not suitable for applications with external dimmers.



Minimal distance between the light source and illuminated objects.

IP65 *Protection class IP65.*


Replace damaged glass covers.


Do not dispose of the product in unsuitable containers.

CE *The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.*

SAFETY WARNINGS FOR WORK LIGHT

a) **Please read and observe all safety warnings and instructions enclosed with the work light.**
b) **Do not use the work light in hazardous areas.**
c) **Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance).**
d) **Do not cover off the lens while operating the work light.** The work light heats up during operation and can cause burns when the heat is allowed to accumulate.
e) **Do not allow children to use the work light.** It is intended for professional use. Children can unintentionally blind themselves or other persons.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use
The foldable work light is intended as mobile illumination for temporary use and is not suitable for permanent room lighting.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Input	220-240V~ 50Hz		
Power	30W	50W	100W
Luminous flux	2700lm	4500lm	9000lm
Beam angle	120°		
CRI	>80		
Ingress protection	IP65		
Weight	1.2kg	1.5kg	2.4kg

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-3.

1. LED light
2. Locking knobs

3. OPERATION



Be sure to keep a minimal distance of 0.5m between the lights (1) and any illuminated objects. *Objects that are placed too closely may overheat.*


Do not connect the work light to external dimmers of any kind. *The work light is not suitable for use in combination with external dimmers. Using an external dimmer can cause irreparable damage to the work light and/or the dimmer circuit. Only connect the work light to a regular 220-240V~ 50Hz outlet.*

Unfolding / Adjustment (Fig. D)
To unfold the work light, or to adjust the orientation of the work light, take the following steps:
1) Slightly loosen the locking knobs (2).
2) Adjust the light (1) to the desired orientation.
3) Re-tighten the locking knobs (2).

4. MAINTENANCE

The work light is maintenance-free and only requires occasional exterior cleaning.

Do not open the housing of the lights, there is a risk of electric shock. *The work light does not contain any serviceable parts. Malfunctioning lights must be disposed of.*



Replace the lights in case the glass covers become damaged. *Damaged lights can not be repaired and must be disposed of.*

The LED light source is not replaceable. *When the LED light source has reached the end of its life the light must be disposed of.*

Cleaning
Disconnect the work light from mains power and allow it to cool down sufficiently before cleaning. Do not use any solvents, caustic cleaning products or similar chemicals. Use a dry or damp cloth for cleaning.

ENVIRONMENT

Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries
Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Werkzeugs die Folge sein können.



Stromschlagrisiko.



Nicht zur Anwendung mit externen Dimmern geeignet.



Mindestabstand zwischen Lichtquelle und beleuchteten Objekten.

IP65 *Eindringschutzklasse IP65.*



Beschädigte Glasabdeckungen austauschen.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.

CE *Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards in den europäischen Richtlinien.*

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ARBEITSLEUCHTEN

a) **Bitte lesen und beachten Sie alle Sicherheitswarnungen und -hinweise, die Sie zusammen mit der Arbeitsleuchte erhalten.**
b) **Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in Gefahrenbereichen.**
c) **Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den Lichtstrahl (auch nicht aus der Ferne).**
d) **Decken Sie die Linse nicht ab, während die Arbeitsleuchte in Betrieb ist.** Die Arbeitsleuchte erwärmt sich während des Betriebs und kann Verbrennungen verursachen, wenn sich die Wärme staut.
e) **Erlauben Sie Kindern nicht, die Arbeitsleuchte zu benutzen.** Sie ist für den professionellen Gebraucht bestimmt. Kinder können unbeabsichtigt sich selbst oder andere Personen blenden.

2. MASCHINENDATEN

Verwendungszweck
Die klappbare Arbeitsleuchte ist als mobile Beleuchtungslösung für die temporäre Verwendung vorgesehen und eignet sich nicht als dauerhafte Raumbeleuchtung.

TECHNISCHE DATEN

Modellnr.	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Eingang	220-240V~ 50Hz		
Leistung	30 W	50 W	100 W
Lichtstrom	2700lm	4500lm	9000lm
Abstrahlwinkel	120°		
CRI	>80		
Eindringschutz	IP65		
Gewicht	1,2kg	1,5kg	2,4kg

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2-3.

1. LED-Leuchte
2. Arretierungsknöpfe

3. BETRIEB



Halten Sie immer einen Mindestabstand von 0,5m zwischen den Strahlern (1) und beleuchteten Objekten ein. *Objekte in zu geringer Entfernung können überhitzen.*



Verbinden Sie den Flutlichtstrahler keinesfalls mit externen Dimmungsvorrichtungen. *Der Flutlichtstrahler eignet sich nicht zur Verwendung mit externen Dimmungsvorrichtungen. Die Verwendung einer externen Dimmungsvorrichtung kann*

den Flutlichtstrahler bzw. den Stromkreis der Dimmungsvorrichtung irreparabel beschädigen. Verbinden Sie den Flutlichtstrahler nur mit einer Steckdose mit 220-240V~ 50Hz.

Ausklappen / Einstellung (Abb. D)
Zum Ausklappen oder zum Einstellen der Richtung der Arbeitsleuchte gehen Sie wie folgt vor:
1) Lockern Sie die Arretierungsknöpfe (2) etwas.
2) Stellen Sie die Leuchte (1) in die gewünschte Richtung ein.
3) Ziehen Sie die Arretierungsknöpfe (2) wieder fest.

4. WARTUNG

Die Arbeitsleuchte ist wartungsfrei und muss nur bei Bedarf von außen gereinigt werden.



Keinesfalls das Gehäuse der Strahler öffnen, es besteht ein Stromschlagrisiko. *Der Flutlichtstrahler besitzt keine wartungsfähigen Teile. Defekte Strahler müssen entsorgt werden.*



Tauschen Sie die Strahler aus, wenn die Glasabdeckungen beschädigt sind. *Beschädigte Strahler können nicht repariert werden und müssen entsorgt werden.*



Die LED-Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden. *Wenn die LED-Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss sie entsorgt werden.*

Reinigung
Trennen Sie den Strahler vom Stromnetz und lassen Sie ihn ausreichend abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliche Chemikalien. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

UMWELT



Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recyclingorten gebracht werden.

Nur für EU-Länder
Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:
- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht;
- Normaler Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Geeft u geen gevolg aan de veiligheidswaarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/ of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



Lees de gebruiksaanwijzing.



Duidt op risico op persoonlijk letsel, gevaar van een ongeluk met dodelijke afloop of beschadiging van het gereedschap als de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Risico op een elektrische schok.



Niet geschikt voor toepassingen met externe dimmers.



Minimale afstand tussen de lichtbron en de te verlichten objecten.

IP65 *Beschermingsklasse IP65.*



Vervang beschadigde glazen afdekkingen.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.

CE *Het product voldoet aan de geldende veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.*

VEILIGHEIIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE WERKLAMP

a) **Lees alle bij de werklamp gevoegde veiligheidswaarschuwingen en instructies en volg deze op.**
b) **In gevaarlijke omgevingen mag de werklamp niet worden gebruikt.**
c) **Richt de lichtstraal niet op personen of dieren en kijk zelf ook niet in de lichtstraal (zelfs niet van een afstand).**
d) **De lens niet afdekken als de werklamp is ingeschakeld.** Tijdens de werking zal de werklamp warm worden en kan brandwonden veroorzaken als wordt toegestaan dat de werklamp nog meer warmte opbouwt.
e) **Kinderen niet toestaan om de werklamp te gebruiken.** De werklamp is bedoeld voor professioneel gebruik. Kinderen kunnen zichzelf of andere personen onbedoeld verblinden.

2. INFORMATIE OVER DE MACHINE

Bedoeld gebruik
De opvouwbare werklamp is bedoeld als een verplaatsbare verlichting voor tijdelijk gebruik en is niet geschikt voor permanente verlichting van een ruimte.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Ingang	220-240V~ 50Hz		
Vermogen	30 W	50 W	100 W
Lichtstroom	2700lm	4500lm	9000lm
Stralingshoek	120°		
CRI	>80		
Bescherming tegen binnendringen	IP65		
Gewicht	1,2kg	1,5kg	2,4kg

BESCHRIJVING

De nummers in deze tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-3.

1. LED-verlichting
2. Vergrendelknoppen

3. WERKING



Zorg voor een minimale afstand van 0,5 m tussen de lamp (1) en enig te verlichten object. *Objecten die te dichtbij de lampen staan, kunnen mogelijk oververhitten.*



De werklamp aan geen enkel vorm van externe dimmers koppelen. *De werklamp is niet geschikt om in combinatie met dimmers gebruikt te worden. Het gebruik van een externe dimmer kan tot permanen-*

te schade aan de werklamp en/of het circuit van de dimmer leiden. De werklamp uitsluitend op een reguliere bron van 220-240V~ 50Hz aansluiten.

Uitvouwen / Aanpassen (Afb. D)
Om de werklamp uit te vouwen of om de richting van de werklamp in te stellen, gaat u als volgt te werk:
1) Draai de vergrendelknoppen (2) iets los.
2) Stel de lamp (1) in de gewenste richting in.
3) Draai de vergrendelknoppen (2) weer vast.

4. ONDERHOUD

De werklamp is onderhoudsvrij en vereist alleen het regelmatig reinigen van de buitenkant.

De behuizing van de lamp niet openen, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. *De werklamp bevat geen onderdelen die moeten worden onderhouden. Lampen die niet meer goed functioneren, moeten worden afgevoerd.*

Vervang de lamp als de glazen afdekking is beschadigd. *Beschadigde lampen kunnen niet worden gerepareerd en dienen afgevoerd te worden.*

De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. *Als de LED-lichtbron aan het einde van de levensduur is gekomen, dient de lamp afgevoerd te worden.*

Schoonmaken
De werklamp van de voedingsbron scheiden en voldoende laten afkoelen, voordat het gereinigd gaat worden. Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of soortgelijke chemische producten. Gebruik een droge of vochtige doek voor het reinigen.

MILIEU

Niet goed functionerende en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten moeten bij de juiste inzamelpunten voor recycling worden aangeboden.

Alleen voor landen in de EG
Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EC betreffende afgedankte elektrische en eektronische apparatuur en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten elektrische gereedschappen die niet langer gebruikt worden apart ingezameld en weggegooid worden op een milieuvriendelijk manier.

GARANTIE

Producten van VONROC worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met VONROC opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:
- Reparatie en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal VONROC aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à bien lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice d'utilisation ou sur le produit :



Veillez à lire la notice d'utilisation.



Indique un risque de blessure, de décès ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes de la présente notice.



Risque de décharge électrique.



Ne doit pas être utilisé avec des variateurs externes.



Distance minimum entre la source lumineuse et les objets à éclairer.

IP65 *Indice de protection IP65.*



Remplacez les caches en verre endommagés.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.

CE *Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur des directives européennes.*

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ PROPRES AUX LAMPES DE TRAVAIL

a) **Veillez à lire et à respecter tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité fournis avec la lampe de travail.**
b) **N'utilisez pas l'éclairage de travail dans des zones dangereuses.**
c) **Ne dirigez jamais le faisceau lumineux vers quiconque (être humain ou animal) et ne regardez jamais directement le faisceau lumineux vous-même (même de loin).**
d) **Ne couvrez pas la lentille quand l'éclairage de travail est allumé.** La lampe de travail chauffe quand elle est en marche et elle peut brûler si la chaleur s'accumule.
e) **Ne laissez pas les enfants utiliser la lampe de travail.** Il est destiné à un usage professionnel. Les enfants pourraient s'aveugler ou aveugler d'autre personnes.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue
L'éclairage de travail pliable est destiné à servir de source d'éclairage mobile temporaire et il n'est pas destiné à servir d'éclairage permanent dans une pièce.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Entrée	220-240V~ 50Hz		
Puissance	30 W	50 W	100 W
Flux lumineux	2700 lm	4500 lm	9000 lm
Inclinaison du faisceau	120°		
CRI	>80		
Protection IP	IP65		
Poids	1,2 kg	1,5 kg	2,4 kg

PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes des pages 2 à 3.

1. Voyant
2. Boutons de verrouillage

3. UTILISATION



Veillez à maintenir une distance de minimum de 0,5m entre les projecteurs (1) et les objets à éclairer. *Les objets placés trop près pourraient surchauffer.*



Ne raccordez la lampe de travail à aucun variateur externe quel qu'il soit. *La lampe de travail n'est pas destinée à être utilisée avec des variateurs externes. L'utilisation d'un variateur externe peut occasionner des dommages irréversibles à l'éclairage de travail et/ou au circuit du variateur.*

Ne raccordez la lampe de travail qu'à une prise normale de 220-240V~ 50Hz.

Dépliage / Réglage (Fig. D)
Pour déplier l'éclairage de travail ou pour régler son orientation, procédez comme suit :
1) Desserrez légèrement les boutons de verrouillage (2).
2) Réglez le projecteur (1) comme voulu.
3) Resserrez les boutons de verrouillage (2).

4. MAINTENANCE

L'éclairage de travail ne nécessite aucune maintenance mais uniquement un nettoyage occasionnel.



N'ouvrez pas le boîtier des projecteurs, vous risquez sinon de recevoir une décharge électrique. *La lampe de travail ne contient aucune pièce pouvant être réparée. S'il ne fonctionne plus, il doit être jeté.*



Remplacez les projecteurs dont le cache en verre est endommagé. *Les projecteurs endommagés ne peuvent pas être réparés et ils doivent être jetés.*



La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. *L'éclairage de travail doit être jeté quand la source lumineuse LED a atteint la fin de sa durée de vie.*

Nettoyage
Débranchez la lampe de travail du secteur et laissez-la refroidir avant de procéder au nettoyage. N'utilisez aucun solvant, produits de nettoyage caustiques ou autres produits chimiques. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec ou humide.

ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques et électroniques défectueux ou en fin de vie doivent être rapportés dans des sites de recyclage appropriés.

Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement
Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez VONROC directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :
- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés ;
- Usure normale ;
- Utilisation abusive ou incorrecte ou maintenance incorrecte de l'outil ;
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Cela constitue l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, VONROC ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para su futura consulta.

En el manual de usuario y en el producto se emplean los siguientes símbolos:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, muerte o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Riesgo de descarga eléctrica.



No apta para aplicaciones con reguladores de intensidad externos.



Distancia mínima entre la fuente de luz y los objetos iluminados.

IP65 *Protección de clase IP65.*



Sustituya las tapas de cristal dañadas.



No tire el producto en contenedores inadecuados.

CE *El producto es conforme a las normas de seguridad aplicables según las directivas europeas.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LUCES DE TRABAJO

a) **Lea y respete todas las advertencias e instrucciones de seguridad adjuntas a la luz de trabajo.**
b) **No use la luz de trabajo en zonas peligrosas.**
c) **No dirija el haz de luz hacia personas o animales ni fije la vista en el haz de luz (tampoco desde lejos).**
d) **No cubra la lente cuando utilice la luz de trabajo.** La luz de trabajo se calienta durante el funcionamiento y el calor acumulado puede causar quemaduras.
e) **No permita que los niños utilicen la luz de trabajo.** Este aparato está previsto para uso profesional. Los niños pueden cegarse a sí mismos o enceguecer a otras personas de forma no intencional.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto
La luz de trabajo plegable doble ha sido concebida para la iluminación móvil para uso temporal y no es apta para la iluminación permanente de habitaciones.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Entrada	220-240 V~ 50 Hz		
Potencia	30 W	50 W	100 W
Flujo luminoso	2700 lm	4500 lm	9000 lm
Ángulo del haz	120°		
CRI	>80		
Protección de entrada	IP65		
Peso	1,2 kg	1,5 kg	2,4 kg

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-3.

1. Luz de LED
2. Botones de bloqueo

3. FUNCIONAMIENTO



Asegúrese de mantener una distancia mínima de 0,5 m entre las luces (1) y cualquier otro objeto iluminado. *Los objetos que se colocan demasiado cerca pueden sobrecalentarse.*



No conecte la luz de trabajo a reguladores de intensidad externos de ningún tipo. *La luz de trabajo no es apta para usar con reguladores de intensidad externos. El uso de un regulador de intensidad externo puede causar daños irreparables a la luz de trabajo y/o al circuito del regulador. Conecte la luz de trabajo solo a una toma de corriente normal de 220-240 V~ 50 Hz.*

Despliegue / Ajuste (Fig. D)
Para desplegar o ajustar la orientación de la luz de trabajo, siga los siguientes pasos:
1) Afloje un poco los botones de bloqueo (2).
2) Ajuste la luz (1) con la orientación deseada.
3) Vuelva a apretar los botones de bloqueo (2).

4. MANTENIMIENTO

La luz de trabajo no requiere mantenimiento, solo la limpieza exterior ocasional.

No abra la carcasa de las luces pues existe riesgo de descarga eléctrica. *La luz de trabajo no contiene piezas que puedan repararse. Las luces que funcionan mal deben desecharse.*



Sustituya las luces en caso de que las cubiertas de cristal se dañen. *Las luces dañadas no pueden repararse, deben desecharse.*

La fuente de luz LED no es sustituible. *Cuando la fuente de luz LED llega al final de su vida útil, la luz debe desecharse.*

Limpieza
Desconecte la luz de trabajo de la red eléctrica y deje que se enfríe lo suficiente antes de limpiarla. No utilice disolventes, productos de limpieza cáusticos o productos químicos similares. Utilice un paño seco o húmedo para la limpieza.

MEDIOAMBIENTE

Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea
No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido fabricados con los estándares de calidad más elevados y garantizamos que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la mano de obra durante el período legalmente establecido a partir de la fecha de compra original. Si, durante este periodo, el producto presenta algún fallo de los materiales y/o la mano de obra, póngase en contacto directamente con VONROC.

Las siguientes circunstancias están excluidas de esta garantía:
- Si se han realizado o se ha intentado realizar reparaciones o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados.
- Desgaste normal.
- La herramienta ha sido usada impropiamente, mal utilizada o mantenida incorrectamente.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

Esta constituye la única garantía, expresa e implícita, ofrecida por la empresa. No existen otras garantías expresas o implícitas distintas a la especificada en el presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y de adecuación a un propósito particular. VONROC no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño incidental o consecuente. Los recursos de los distribuidores están limitados a la reparación o sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin aviso previo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza, le avvertenze di sicurezza aggiuntive e le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimenti futuri.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati all'interno del manuale per l'utilizzatore oppure sono indicati sul prodotto:



Leggere il manuale per l'utilizzatore.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'apparecchio in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale.



Rischio di scossa elettrica.



Non adatto per applicazioni con riduttori di luminosità esterni.



Distanza minima tra la sorgente luminosa e gli oggetti illuminati.

IP65 *Classe di protezione IP65.*



Sostituire i coperchi di vetro danneggiati.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.

CE *Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza applicabili ai sensi delle direttive europee vigenti.*

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL FARO DA LAVORO

a) **Leggere e osservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni allegate al faro da lavoro.**
b) **Non utilizzare il faro da lavoro in aree pericolose.**
c) **Non dirigere il fascio di luce verso persone o animali e non fissare il fascio di luce (nemmeno da una certa distanza).**
d) **Non coprire la lente quando il faro da lavoro è in funzione.** Il faro da lavoro si surriscalda durante l'uso e può causare bruciature quando il calore si accumula.
e) **Non consentire ai bambini di utilizzare il faro da lavoro.** Il faro da lavoro è destinato all'uso professionale. I bambini possono accidentalmente rimanere accecati o accecare altre persone.

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'APPARECCHIO

Uso previsto
Il faro da lavoro pieghevole è inteso per l'uso come illuminazione mobile per uso temporaneo e non è adatto per l'illuminazione permanente degli ambienti.

DATI TECNICI

Codice modello	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Ingresso	220-240V~ 50Hz		
Potenza	30 W	50 W	100 W
Flusso luminoso	2700 lm	4500 lm	9000 lm
Angolo fascio luminoso	120°		
CRI	>80		
Grado di protezione	IP65		
Peso	1,2kg	1,5kg	2,4kg

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono alle figure riportate alle pagine 2-3.

1. Lampada a LED
2. Pomelli di bloccaggio

3. FUNZIONAMENTO



Assicurarsi di mantenere una distanza minima di 0,5 m tra le luci (1) e qualsiasi oggetto illuminato. *Gli oggetti posizionati troppo vicini possono surriscaldarsi.*



Non collegare il faro da lavoro a regolatori di luminosità esterni di alcun tipo. *Il faro da lavoro non è adatto per l'uso in combinazione con regolatori di luminosità*

esterni. L'utilizzo di un regolatore di luminosità esterno può causare danni irreparabili al proiettore e/o al circuito del regolatore di luminosità. Collegare il faretto solo a una presa normale da 220-240 V~ 50 Hz.

Apertura / Regolazione (Fig. D)
Per aprire il faro da lavoro o per regolarne l'orientamento, procedere come segue:
1) Allentare leggermente i pomelli di bloccaggio (2).
2) Regolare la luce (1) nell'orientamento desiderato.
3) Serrare nuovamente i pomelli di bloccaggio (2).

4. MANUTENZIONE

Il faro da lavoro è esente da manutenzione e richiede solo una pulizia esterna occasionale.

Non aprire l'alloggiamento delle luci, sussiste il rischio di scosse elettriche. *Il faro da lavoro non contiene parti soggette a manutenzione. Le luci malfunzionanti devono essere smaltite.*

Sostituire le luci in caso di danneggiamento dei coperchi di vetro. *Le luci danneggiate non possono essere riparate e devono essere smaltite.*

La sorgente luminosa a LED non è sostituibile. *Quando la sorgente luminosa a LED ha raggiunto la fine del ciclo di vita, la luce deve essere smaltita.*

Pulizia
Scollegare il faro da lavoro dall'alimentazione di rete e lasciarlo raffreddare sufficientemente prima di effettuare qualsiasi pulizia. Non utilizzare solventi, prodotti per la pulizia caustici o prodotti chimici simili. Utilizzare un panno asciutto o umido per la pulizia.

AMBIENTE

Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi della CE
Non smaltire gli elettroutensili insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettroutensili ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo gli standard di qualità più elevati e sono garantiti esenti da difetti sia per quanto riguarda i materiali che la lavorazione per il periodo stabilito per legge a decorrere dalla data di acquisto iniziale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare dei difetti di materiali e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:
- esecuzione o tentativo di esecuzione di riparazioni o modifiche all'apparecchio da parte di personale di centri di assistenza non autorizzati;
- usura normale;
- maltrattamento, uso in maniera impropria o manutenzione inadeguata dell'apparecchio;
- utilizzato di ricambi non originali.

La presente costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non sono concesse altre garanzie, né espresse né implicite, oltre a quelle descritte nel presente documento, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà ritenuta responsabile di alcun danno incidentale o consequenziale. I rimedi offerti dai rivenditori si limiteranno alla riparazione o alla sostituzione delle unità o dei componenti non conformi.

Il prodotto e il manuale per l'utilizzatore sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida referensmaterial.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:


Läs användarhandboken.


Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.


Risk för elstöt.


Inte lämplig för applikationer med externa dimmers.



Minsta avstånd mellan ljuskällan och upplysta föremål.

IP65 *Skyddsklass IP65.*


Byt ut skadade glaskåpor.


Kassera inte produkten i olämpliga containrar.


Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer i EU-direktiven.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ARBETSLAMPOR

a) **Läs och observera alla säkerhetsvarningar och instruktioner som medföljer arbetslampan.**
b) **Använd inte arbetslampan i farliga områden.**
c) **Rikta inte ljusstrålen mot personer eller djur och titta inte in i ljusstrålen själv (inte ens på avstånd).**
d) **Täck inte över linsen när du använder arbetslampan.** Arbetslampan värms upp under drift och kan orsaka brännskador när värmen får ackumuleras.
g) **Låt inte barn använda arbetslampan.** Den är avsedd för professionellt bruk. Barn kan oavsiktligt blända sig själva eller andra personer.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning
Arbetslampan är avsedd som mobil belysning för tillfälligt bruk och är inte lämplig för permanent rumsbelysning.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell-nr	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Ingång	220-240 V~ 50 Hz		
Energi	30 W	50 W	100 W
Ljusflöde	2700 lm	4500 lm	9000 lm
Strålvinkel	120°		
CRI	>80		
Inträngningsskydd	IP65		
Vikt	1,2 kg	1,5 kg	2,4 kg

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-3.

1. LED-belysning
2. Låsvred

3. DRIFT



Se till att hålla ett minimalt avstånd på 0,5 m mellan lamporna (1) och eventuella upplysta föremål. *Föremål som placeras för nära kan överhettas.*


Anslut inte arbetslampan till externa dimmers av något slag. *Arbetslampan är inte lämplig för användning i kombination med externa dimmers. Användning av en extern dimmer kan orsaka irreparabel skada på strålkastaren och/eller dimmerkretsen. Anslut bara arbetslampan till ett vanligt 220-240 V~ 50 Hz uttag.*

Utfällning/justering (fig. D)
Utför följande steg för att fälla ut arbetslampan eller justera lampornas orientering:
1) Lossa låsvreden något (2).
2) Justera lampan (1) i önskad riktning.
3) Dra åt låsvreden igen (2).

4. UNDERHÅLL

Arbetslampan är underhållsfri och kräver endast enstaka utvändig rengöring.



Öppna inte höljet till lamporna, det finns risk för elstöt. *Arbetslampan innehåller inga delar som kan repareras. Felaktiga lampor måste kasseras.*



Byt ut lamporna om glasskydden skulle skadas. *Skadade lampor kan inte repareras och måste kasseras.*



LED-ljuskällan är inte utbytbar. *När LED-ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste lampan kasseras.*

Rengöring
Koppla bort arbetslampan från elnätet och låt den svalna tillräckligt innan rengöring. Använd inga lösningsmedel, frätande rengöringsprodukter eller liknande kemikalier. Använd en torr eller fuktig trasa för rengöring.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder
Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EC om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage;
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Risiko for elektrisk stød.



Ikke egnet til anvendelser med eksterne dæmpere.



Minimal afstand mellem lyskilden og oplyste genstande.

IP65 *Beskyttelsesklasse IP65.*



Udskift beskadigede glasdæksler.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.

CE *Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.*

SIKKERHEDSADVARSLER FOR ARBEJDSLYGTE

a) **Læs og overhold alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner, der kommer med arbejdslygten.**
b) **Brug ikke arbejdslygten i farlige områder.**
c) **Ret ikke lysstrålen mod personer eller dyr, og stir ikke selv ind i lysstrålen (heller ikke på afstand).**
d) **Tildæk ikke linsen, mens arbejdslygten anvendes.** Arbejdslygten opvarmes under drift og kan forårsage forbrændinger, når varmen får lov at blive akkumuleret.
e) **Lad ikke børn bruge arbejdslygten.** Den er beregnet til professionel brug. Børn kan utilsigtet blænde sig selv eller andre personer.

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsigtet brug
Den foldbare arbejdslygte er beregnet som mobil oplysning til midlertidig brug og er ikke velegnet til permanent belysning af rum.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Input	220-240 V~ 50 Hz		
Strøm	30 W	50 W	100 W
Lysstrøm	2700 lm	4500 lm	9000 lm
Strålevinkel	120°		
CRI	>80		
Indtrængningsbeskyttelse	IP65		
Vægt	1,2kg	1,5kg	2,4kg

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-3.

1. LED-lys
2. Låseknopper

3. BETJENING



Sørg for at holde en minimal afstand på 0,5 m mellem lysene (1) og eventuelle oplyste genstande. *Genstande, der placeres for tæt, kan blive overophedet.*



Forbind ikke arbejdslygten til nogen form for eksterne dæmpere. *Arbejdslygten er ikke velegnet til brug sammen med eksterne dæmpere. Hvis du bruger en ekstern dæmper, kan det forårsage uoprettelig skade på arbejdslygten og/eller dæmperkredsløbet. Slut kun arbejdslygten til en almindelig 220-240 V~ 50 Hz stikkontakt.*

Udfoldning/justering (fig. D)
For at folde arbejdslygten ud eller justere arbejdslysets retning skal du udføre følgende trin:
1) Løsn låseknopperne lidt (2).
2) Juster lyset (1) til den ønskede retning.
3) Stram låseknopperne (2) igen.

4. VEDLIGEHOLDELSE

Arbejdslygten er vedligeholdelsesfri og kræver kun lejlighedsvis rengøring på ydersiden.

Åbn ikke lysenes hus, da der er risiko for elektrisk stød. *Arbejdslygten indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Defekte lys skal bortskaffes.*

Udskift lysene, hvis glasdækslerne bliver beskadigede. *Beskadigede lys kan ikke repareres og skal bortskaffes.*

LED-lyskilden kan ikke udskiftes. *Når LED-lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal lyset bortskaffes.*

Rengøring
Afbryd arbejdslygten fra netstrømmen, og lad den køle tilstrækkeligt ned inden rengøring. Brug ikke opløsningsmidler, ætsende rengøringsmidler eller lignende kemikalier. Brug en tør eller fugtig klud til rengøring.

MILJØ

Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU
Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EC-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:
- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Ryzyko porażenia prądem.



Nieprzydatna w zastosowaniu z zewnętrznymi ściemniaczami.



Minimalna odległość pomiędzy źródłem światła i oświetlonym obiektem.

IP65 *Stopień ochrony IP65.*



Wymień uszkodzony klosz.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA LAMPY ROBOCZEJ

a) **Przeczytać i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji dołączonych do lampy roboczej.**
b) **Nie stosować lampy roboczej w niebezpiecznych miejscach.**
c) **Nie kierować wiązki świetlnej na osoby ani zwierzęta i nie patrzeć w wiązkę (nawet z odległości).**
d) **Nie zakrywać soczewki w trakcie korzystania z lampy roboczej.** Lampa robocza rozgrzewa się podczas pracy i może spowodować poparzenia, jeśli pozwoli się na gromadzenie się ciepła.
e) **Nie pozwalać dzieciom używać lampy roboczej.** Lampa jest przeznaczona do użytku profesjonalnego. Dzieci mogą przypadkowo oślepić siebie lub innych.

2. INFORMACJE O URZĄDZENIU

Przeznaczenie
Lampa roboczym jest przenośnym urządzeniem przeznaczonym do oświetlania tymczasowego i nie jest przeznaczona do ciągłego oświetlania pomieszczeń.

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Wejście	220-240V~ 50Hz		
Moc	30 W	50 W	100 W
Strumień świetlny	2700 lm	4500 lm	9000 lm
Kąt wiązki	120°		
CRI	>80		
Stopień ochrony	IP65		
Ciężar	1,2 kg	1,5 kg	2,4 kg

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-3.

1. Oświetlenie LED
2. Pokrętła blokujące

3. OBSŁUGA



Zapewnić minimalną odległość wynoszącą 0,5 m pomiędzy lampami (1) i jakimkolwiek oświetlonym obiektem. *Obiekty znajdujące się zbyt blisko mogą ulec przegrzaniu.*



Nie podłączać lampy do jakichkolwiek zewnętrznych regulatorów jasności. *Lampa nie jest przystosowana do współpracy z zewnętrznymi regulatorami jasności. Zastosowanie zewnętrznych regulatorów jasności może spowodować trwałe uszkodzenia lampy oraz/lub obwodu*

regulatora jasności. Podłączać lampę wyłącznie do standardowego gniazda zasilania 220-240 V~ 50Hz.

Rozkładanie/regulacja (rys. D)
Aby rozłożyć lampę lub ustawić kierunek światła, wykonać następujące czynności:
1) Lekko poluzować pokrętła blokujące (2).
2) Ustawić lampę (1) w żądanej orientacji.
3) Ponownie dokręcić pokrętła blokujące (2).

4. KONSERWACJA

Lampa robocza jest urządzeniem bezobsługowym i wymaga jedynie okazjonalnego czyszczenia.

Nie otwierać obudów lamp, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. *Lampa nie zawiera żadnych elementów podlegających serwisowaniu. W przypadku usterki lampy konieczna jest jej utylizacja.*

Wymianie podlegają jedynie szklane osłony lamp. *Naprawa uszkodzonej lampy nie jest możliwa. Uszkodzona lampa musi zostać poddana utylizacji.*

Źródło światła LED nie jest wymienne. *W przypadku osiągnięcia przez światło LED końca okresu użytkowania, konieczna jest jego utylizacja.*

Czyszczenie
Odłączyć lampę od głównego zasilania i odczekać do jej schłodzenia się przed rozpoczęciem czyszczenia. Nie stosować żadnych rozpuszczalników, kaustycznych środków czyszczących lub podobnych związków chemicznych. Do czyszczenia stosuj suchą lub zwilżoną szmatę.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE
Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:
- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę,
- Normalne zużycie,
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane,
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:


Citiți manualul de utilizare.


Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.


Pericol de electrocutare.


Nu este adecvată pentru utilizarea în combinaţie cu variatoare externe.



Distanţa minimă dintre sursa de lumină şi obiectele iluminate.

IP65 *Clasă de protecţie IP65.*


Înlocuiţi acoperirile deteriorate.


Nu scoateți din uz produsul în containere neadecvate.

CE *Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.*

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ PENTRU LAMPA DE LUCRU

a) **Vă rugăm să citiţi şi să respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile de siguranţă anexate cu lampa de lucru.**
b) **Nu utilizaţi lampa de lucru în zone periculoase.**
c) **Nu îndreptaţi fasciculul de lumină către persoane sau animale şi nu priviţi în raza de lumină (nici măcar de la distanţă).**
d) **Nu acoperiţi obiectivul în timp ce utilizaţi lampa de lucru.** Lampa de lucru se încălzeşte în timpul funcţionării şi poate provoca arsuri atunci când se acumulează căldura.
e) **Nu le permiteţi copiilor să folosească lampa de lucru.** Este este concepută numai pentru uz profesional. Copiii se pot orbi neintenţionat sau pe alte persoane.

2. INFORMAŢII CU PRIVIRE LA MAŞINĂ

Domeniul de utilizare
Lampa de lucru pliabilă este destinat ca iluminare mobilă pentru utilizare temporară şi nu este potrivit pentru iluminarea permanentă a încăperii.

SPECIFICAŢII TEHNICE

Nr. model	WL504AC	WL505AC	WL506AC
Intrare	220-240V~ 50Hz		
Putere	30W	50W	100W
Flux luminos	2700lm	4500lm	9000lm
Unghiul fasciculului	120°		
CRI	>80		
Clasă de protecţie la infiltraţii	IP65		
Greutate	1,2 kg	1,5 kg	2,4 kg

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2-3.

1. Indicator luminos LED
2. Butoane de blocare

3. OPERAREA



Asiguraţi-vă că păstraţi o distanţă minimă de 0,5 m între lămpi (1) şi orice obiecte iluminate. *Obiectele care sunt aşezate prea aproape se pot supraîncălzi.*


Nu conectaţi lampa de lucru la variatoare externe de niciun fel. *Lampa de lucru nu este potrivită pentru utilizare cu variatoare externe. Folosirea unui variator de intensitate extern poate provoca daune ireparabile la lampa de lucru şi/sau la circuitul variatorului. Conectaţi lampa de lucru doar la o priză obişnuită de 220-240V~ 50Hz.*

Desfacere / Reglare (Fig. D)
Pentru a desface lampa de lucru sau pentru a regla orientarea, urmaţi următorii paşi:
1) Slăbiţi uşor butoanele de blocare (2).
2) Reglaţi lampa (1) la orientarea dorită.
3) Strângeţi din nou butoanele de blocare (2).

4. ÎNTREŢINEREA

Lampa de lucru nu necesită întreţinere şi necesită doar o curăţare exterioară ocazională.

Nu deschideţi carcasa lămpilor, există riscul de electrocutare. *Lampa de lucru nu conţine piese reparabile. Lămpile defecte trebuie reparate.*

Înlocuiţi lămpile în cazul în care capacele de sticlă se deteriorează. *Lămpile deteriorate nu pot fi reparate şi trebuie aruncate.*

Sursa de lumină LED nu este înlocuibilă. *Când sursa de lumină LED a ajuns la sfârşitul duratei de viaţă, lampa trebuie eliminată.*

Curăţarea
Deconectaţi lampa de lucru de la sursa de alimentare şi lăsaţi-l să se răcească suficient înainte de curăţare. Nu utilizaţi solvenţi, produse de curăţare caustice sau substanţe chimice similare. Utilizaţi o cârpă uscată sau umedă pentru curăţare.

MEDIU

Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în locurile de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE
Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoiul menajer. Conform Indicației europene 2012/19/CE pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:
- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
- Folosirea unor piese de schimbe neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

CE

DECLARATION OF CONFORMITY
WL504AC / WL505AC / WL506AC - FOLDABLE WORK LIGHT

(EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:

(FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.

(ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.

(IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

(SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.

(DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

(RO) Declarăm prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European şi a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanţe periculoase la echipamentele electrice şi electronice.

EN 60598-1:2015+A1:2018, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN IEC 55015:2019, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 61547:2009, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Zwolle, 01-01-2022



H.G.F Rosberg
CEO

VONROC ▪ Lingenstraat 6 ▪ 8028 PM Zwolle ▪ The Netherlands



©2022 VONROC

WWW.VONROC.COM

2201-20